

# Ученые НГУ помогли расшифровывать древнюю тибетскую рукопись

19.01.2022



Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН при поддержке специалистов Новосибирского государственного университета расшифровал древние тибетские рукописи с точностью 94%.

Над проектом по дешифровке работал также центр искусственного интеллекта. На первом этапе было дешифровано около 500 страниц тибетских рукописей.

«Это первый в мире опыт дешифровки тибетских текстов. В Центре восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН около ста тысяч единиц рукописей – канонические, дидактические, медицинские тексты, с которыми работали поколения выдающихся ученых. Работа по дешифровке даст более адекватное представление о древнем знании, позволит ввести в оборот колоссальный материал и начать позитивное сотрудничество с Тибетом», – цитирует ТАСС директора института Бориса Базарова.

На втором этапе проекта ученые попытаются прочесть древние тексты также с привлечением искусственного интеллекта на старомонгольском языке.

Когда Бурятия перешла на кириллицу, огромное количество книг, которые содержат историю Бурятии, Монголии, не смогли прочесть, так как знание языка было утеряно. В мире насчитывают единицы специалистов, владеющих старомонгольским.